

Zeitschrift: Rapport de la Direction et du Conseil d'Administration du Chemin de Fer du Gothard

Herausgeber: Gotthardbahn-Gesellschaft Luzern

Band: 29 (1900)

Rubrik: Finances

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 29.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Récapitulation.

	1900	1899
Agents de l'exploitation . . .	1815, soit par kilom.-ligne 6,57	1765, soit par kilom.-ligne 6,89
Journaliers	1620, " " " 5,87	1593, " " " 5,77
Total	3435, soit par kilom.-ligne 12,44	3358, soit par kilom.-ligne 12,16

III. Finances.

En 1900, la nécessité de réunir de nouvelles ressources n'a pas été sentie que dans une faible mesure; pour faire face à tous les besoins, il a suffi d'émettre des obligations de l'emprunt 4% pour une somme de fr. 600,000. —, que nous avons affectée en partie au fonds de réserve pour remplacer des titres vendus, en partie à la caisse de secours pour les fonctionnaires et employés.

Quant au **bilan annuel**, nous avons à rappeler ce qui suit:

La situation du <i>capital-subventions</i> de	fr. 119,000,000. —
et celle du <i>capital-actions</i> de	fr. 50,000,000. —

accusent les mêmes chiffres que l'an dernier.

En revanche, le *capital-obligations* a subi les modifications ci-après:

D'après le dernier rapport de gestion, il y avait en circulation au 31 décembre 1899	fr. 118,050,000. —
somme qui s'est accrue, comme il est dit plus haut, de	" 600,000. —
total	fr. 118,650,000. —

dont à déduire le montant des obligations sorties au tirage du 30 septembre 1900 et remboursées

" 360,000. —

Il restait donc en circulation au 31 décembre 1900

fr. 118,290,000. —

savoir: fr. 116,690,000. — de l'emprunt 3½ %,

et " 1,600,000. — " 4 %.

La totalité des capitaux versés, subventions, actions et obligations, s'élevait ainsi au 31 décembre 1900 à

fr. 287,290,000. —

auxquels vient s'ajouter le fonds de construction formé jadis des intérêts de capitaux disponibles

" 1,114,902. 25

total

fr. 288,404,902. 25

D'autre part il a été dépensé:

pour chemin de fer et installations fixes	fr. 250,648,265. 34
" matériel roulant	" 20,170,049. 06
" mobilier et ustensiles	" 2,808,710. 52
total pour le compte de construction	fr. 273,627,024. 92
A reporter	fr. 273,627,024. 92
	fr. 288,404,902. 25

Report fr. 273,627,024. 92 fr. 288,404,902. 25

pour les travaux ci-après, inachevés à la clôture de l'exercice :

gare de Lucerne	fr.	2,812,800.	—
embranchements Lucerne-			
Immensee et Zoug-Goldau	„	6,208.	50
correction du Tessin . . .	„	595,367.	31
constructions diverses . .	„	1,601,780.	30
			„ 5,016,156. 11
pour pertes de cours sur actions	fr.	2,970,150.	—
„ pertes de cours et faux-frais			
sur obligations, pertes sur			
constructions et installations			
disparues fin 1899	„	13,575,872.	18
			fr. 16,546,022. 18

moins : le remboursement pour 1900

prévu au plan d'amortissement de l'emprunt $3\frac{1}{2}\text{ \%}$ fr. 360,000. —

l'amortissement des

faux-frais de la

conversion de l'em-

prunt 4% en 3 1/2%

(1895); reliquat „ 127,800. 50

l'amortissement ex-

extraordinaire de

pertes de cours sur

le capital actions

et obligations

La situation des *titres et valeurs* comportait au 31 décembre 1900 fr. 2,069,220.—; pour les détails voir page 70.

En 1900, le *compte des immeubles* s'est modifié par le fait de l'établissement d'un sentier conduisant aux maisons d'employés B à Goldau, ainsi que d'autres travaux complémentaires, par suite aussi du transfert au compte de construction (extension de la gare) de 1120 m² de terrain de l'école à Erstfeld et enfin de la vente de la propriété „Mamaluceo“ près la station Gordola-Val Verzasca.

Le compte des immeubles accusait fin 1900 fr. 479,823. 51.

Le *compte des approvisionnements* embrassait au 31 décembre:

	1900	1899
a) compte des matériaux	fr. 2,317,656. 80	fr. 2,344,759. 18
b) compte des pièces de rechange pour locomotives, voitures, fourgons et wagons	" 782,022. 17	" 806,701. 60
	<u>fr. 3,099,678. 97</u>	<u>fr. 3,151,460. 78</u>

Le *compte des débiteurs divers* contient les positions suivantes:

1^o Crédances sur Administrations étrangères:

crédances sur certaines entreprises de transport	fr. 531,555. 17
crédance sur l'Association des chemins de fer suisses (en notre qualité d'Administration en charge pour 1900)	" 23,076. 86
crédances sur l'Association suisse du matériel (en notre qualité d'Administration en charge pour 1900)	" 38,407. 57
crédances sur diverses Administrations suisses pour frais d'impression et de publicité concernant les abonnements généraux	" 12,552. 40
crédance sur le Syndicat des travaux de protection au Sasso rosso près Airolo, pour ouvrages exécutés	" 66,701. 66
crédance sur Balemi Giov. fu Batt ^a Minusio, reliquat du prix de la propriété „Malucco“ à lui vendue, près de la station Gordola-Val Verzasca	" 12,400. —
	<u>fr. 684,693. 66</u>

2. Crédances sur divers comptes de notre Administration:

avances aux stations et aux différentes divisions	fr. 36,355. —
arriérés des bureaux des marchandises	" 514,513. 07
soldes des comptes „ateliers“ et „usine à gaz“	" 14,751. 55
solde du compte „approvisionnements d'objets de consommation“	" 43,848. 38
comptes pour „divers“	" 38,265. 55
	<u>fr. 1,332,427. 21</u>

Relativement à la rubrique du *Passif „Dettes courantes“*, celle-ci embrasse les positions ci-après:

1. <i>Titres et coupons échus</i>	fr. 67,384. 75
somme qui se décompose comme suit:	
fr. 56,451. 75 coupons d'actions et obligations échus, mais encore impayés;	
" 3,933. — bons de jouissance des actions pour la perception de la part à l'économie réalisée sur le percement du tunnel du St-Gothard; la prescription étant acquise, ces bons ne sont plus payés et la somme de fr. 3,933. — est colloquée au compte de profits et pertes de 1901;	
" 6,000. — obligations dénoncées de l'emprunt 4 % de 1884;	
" 1,000. — obligations 3½ % sorties au tirage	
fr. 67,384. 75.	

La rubrique des „*Créanciers divers*“, au montant de fr. 710,795. 86, comprend les positions ci-dessous:

fr. 387,596. 94 créances des entreprises de transport et des entrepositeurs à Brunnen;
 „ 50,818. 44 créances des caisses de prévoyance;
 „ 6,246. 43 créance du fonds pour actes éminents;
 „ 316,134. 05 part de la Compagnie au versement opéré par la Municipalité de Lucerne pour les terrains à bâtir devenus disponibles près de la gare.

fr. 710.795. 86.

Fonds de renouvellement de la superstructure et du matériel d'exploitation.

Le Conseil fédéral n'ayant pris aucune mesure spéciale quant aux versements au fonds de renouvellement et l'office du département des chemins de fer, du 16 mars 1900, faisant règle sans autre pour l'exercice 1900, nous avons, en application des principes et réserves énoncés pages 44 et 45 du rapport de gestion de 1899, fixé le versement de la manière suivante:

Le compte s'établit donc comme suit :

Situation au 1 ^{er} janvier 1900	fr. 6,156,950.	83
Versement ordinaire	" 1,077,953.	68
	fr. 7,234,904.	51

Plants suitable for the production of a new and better type of cotton.

D'autre part il a été prélevé sur le fonds en vertu des statuts:		
1. Pour le renouvellement de la superstructure	fr. 361,470. 84	
moins: remboursement par l'usine de la valeur de rails		
défectueux	fr. 9,111. 52	
valeur du matériel neuf superflu, restitué		
à l'Economat	„ 1,831. —	„ 10,942. 52
		fr. 350,528. 32
2. Pour le renouvellement du matériel d'exploitation	„ 124,918. 56	
		fr. 475,446. 88

moins: le produit de la vente de vieux matériel de superstructure	fr. 86,895. 34
de vieux matériel d'exploitation	<u>fr. 37,509. 90</u>
	<u>fr. 124,405. 24</u>
	<u>fr. 351,041. 64</u>

Le fonds de réserve pour accidents d'une gravité exceptionnelle ni le fonds de construction ne nous suggèrent d'observations spéciales.

Nous intercalons ici une nouvelle rubrique:

G. Sommes mises en réserve pour les exercices 1896, 1897 et 1898 en vertu d'ordonnances du Conseil fédéral fr. 1894 983 91

Nos derniers rapports de gestion, en particulier ceux de 1898 (page 52) et de 1899 (pages 8 et 51), fournissent à ce sujet les renseignements suffisants. Le Conseil fédéral avait jadis exigé que certaines sommes à prélever sur le bénéfice net fussent mises en réserve pour lesdits exercices en faveur du fonds de renouvellement; de son côté, la Compagnie avait contesté au Conseil fédéral,

par des motifs de forme et de fond, le droit de prendre de semblables mesures. Il est à présumer que le Tribunal fédéral ne rendra sa sentence sur notre recours que simultanément avec celle relative aux *versements* dans le fonds de renouvellement même et dans l'intervalle nous devons continuer à tenir en réserve les sommes dont il s'agit. L'Assemblée générale de nos actionnaires a pris le 30 juin 1899 la résolution suivante :

„Au cas où le jugement du Tribunal fédéral mettrait à la disposition des actionnaires les réserves contenues dans le solde (du compte de profits et pertes), savoir :

„fr.	475,811.	42	pour	1896,
„ „	493,607.	21	„	1897,
„ „	925,565.	28	„	1898,
en tout fr. 1,894,983. 91,				

„ces sommes seront affectées essentiellement aux amortissements et le soin d'en disposer définitivement est laissé au Conseil d'administration“.

Jusqu'à présent le total ci-dessus a constamment figuré dans le compte de profits et pertes et dans le bilan comme partie intégrante du solde actif dudit compte; mais comme il s'écoulera probablement encore un certain temps avant que le litige soit tranché par le Tribunal fédéral, nous estimons qu'il serait plus correct de sortir la somme du solde actif et, *sous réserve de notre position juridique*, de l'inscrire sous rubrique spéciale au passif du bilan.

Le compte de capital a subi les modifications suivantes :

aux recettes :

par l'émission d'une nouvelle fraction de l'emprunt 4 % de 10 millions de francs,	fr. 600,000. —
du 1 ^{er} octobre 1899	„ 1,662,060. 57
par prélevements sur le produit de l'exploitation	„ 165,840. 72
par produits de ventes et reports	fr. 2,427,901. 29
plus : le coût des travaux neufs inachevés à fin 1899, dont le compte de construction ne peut encore être débité	„ 22,251,221. 86
	total des recettes fr. 24,679,123. 15

De cette somme il a été dépensé :

remboursement de capital suivant le plan d'amortissement de l'emprunt 3½ % de 125 millions, VI ^e annuité 1900	fr. 360,000. —
au débit du compte de construction, coût des travaux neufs achevés en 1900	fr. 19,098,978. 46
dépréciation d'installations, etc. :	
a) d'installations	fr. 34,260. 07
b) de constructions inachevées	„ 140,000. — „ 174,260. 07 „ 19,633,238. 53
	fr. 5,045,884. 62

Après déduction de la dépense afférente aux travaux neufs inachevés à la clôture de l'exercice, c'est-à-dire dont le coût n'était pas définitivement arrêté et ne peut encore par conséquent être inscrit au compte de construction fr. 5,016,156. 11 ainsi que du solde passif du compte de capital de l'exercice précédent „ 5,326,228. 97 „ 10,342,385. 08 il reste au 31 décembre 1900 un solde passif de fr. 5,296,500. 46

Quant aux *produits de ventes et reports*, nous donnons ci-après la spécification de la somme de fr. 154,006. 97 :

	Report	fr. 23,449.—	fr. 110,071. 50
15. Amortissement des parties d'anciennes charpentes métalliques retirées lors des renforcements de ponts exécutés en 1900	"	1,416. 96	
16. Amortissement de la valeur de construction des anciennes charpentes métalliques des ponceaux ouverts, transformés en ponceaux couverts en 1900	"	19,069. 51	
			43,935. 47
	Total		fr. 154,006. 97

La rubrique „Dépréciation de matériel et d'installations“ se subdivise comme ci-après:

positions 11 à 16 des „produits de ventes et reports“	fr. 43,935. 47
acompte d'amortissement (en faveur des constructions inachevées) des constructions et installations disparues par suite des travaux de transformation des stations de Lucerne, Brunnen, Erstfeld, Gurtnellen et Bellinzona	" 140,000. —
moins: valeur des matériaux de démolition des lieux d'aisances (voir pos. 11 ci-dessus) au sud du bâtiment aux voyageurs de Biasca, matériaux remployés à Giornico pour le magasin des chefs-cantonniers	fr. 4,000. —
valeur du vieux fer restitué à l'Economat, puis vendu, et provenant des ponts renforcés	" 5,675. 40
	" 9,675. 40
	fr. 174,260. 07

Compte de profits et pertes. Nous donnons ci-dessous l'énumération comparative des recettes et des dépenses pour les exercices 1900 et 1899:

	Recettes.	1900	1899
1. Solde actif au 1 ^{er} janvier a.	fr. 1,894,983. 91	fr. 2,049,525. 87	
b.	" 412,441. 39		
2. Excédent des recettes d'exploitation	" 9,652,272. 91	" 9,744,721. 89	
3. Produit de capitaux disponibles	" 308,685. 49	" 98,937. 19	
4. Intérêt de capitaux employés à la construction de nouvelles lignes	" 14. 35	—	
5. Produit d'entreprises accessoires	—	—	
6. Sommes prélevées sur les fonds spéciaux	" 351,041. 64	" 290,067. 64	
7. Recettes diverses	—	" 6,595. 45	
	fr. 12,619,439. 69	fr. 12,189,848. 04	

Dépenses.

1. Solde passif	—	—
2. Excédent des dépenses d'exploitation	—	—
3. Intérêts en comptes-courants et provisions	fr. 15,558. 75	fr. 16,020. 43
4. Service des emprunts consolidés	" 4,151,600. —	" 4,114,712. 50
A reporter	fr. 4,167,158. 75	fr. 4,130,732. 93

*) a. fr. 1,894,983. 91

b. " 154,541. 96

fr. 2,049,525. 87

	Report	fr. 4,167,158. 75	fr. 4,130,732. 93
5. Perte sur l'exploitation d'entreprises accessoires		—	—
6. Amortissements	" 1,662,060. 57	" 1,304,671. 34	
7. Versements dans les fonds spéciaux	" 1,077,953. 68	" 1,447,018. 47	
8. Pour buts divers		—	—
9. Sommes mises en réserve pour 1896, 1897 et 1898	" 1,894,983. 91		
10. A la disposition des actionnaires	" 3,817,282. 78		" 5,307,425. 30
		fr. 12,619,439. 69	fr. 12,189,848. 04

Cette année également, nous pouvons commencer notre exposé par la remarque générale que les résultats de l'exercice écoulé sont extraordinairement favorables; en effet, le solde restant à la disposition des actionnaires après déduction des sommes en réserve pour 1896—1898, s'élève à fr. 3,817,282. 78 contre fr. 3,412,441. 39 en 1899. Il est vrai que l'excédent des recettes d'exploitation est inférieur à celui de l'année précédente, les dépenses d'exploitation ayant subi une augmentation qui surprend au premier abord. Nous pouvons cependant nous en référer à ce sujet aux explications du chapitre B, II, D; aussi bien avions-nous déjà, dans notre dernier rapport (pages 48 et 49), fait observer qu'en 1899 l'accroissement des dépenses n'avait pas suivi *immédiatement* celui tout à fait exceptionnel des recettes et qu'ainsi, à conditions égales ou même en cas d'une nouvelle augmentation des recettes de 1900, un relèvement notable des dépenses était inévitable. Telle est la situation en présence de laquelle nous nous trouvons à la fin de 1900.

Pour bien apprécier les résultats de l'exploitation des exercices 1899 et 1900, il faut les résumer ainsi:

	Augmentation des	
	recettes	dépenses
1899	fr. 1,662,271. 65	fr. 365,005. 20
1900	" 820,687. 95	" 913,136. 93
	fr. 2,482,959. 60	fr. 1,278,142. 13

L'augmentation des dépenses excède donc de fr. 1,204,817. 47 celle des dépenses; cette dernière comporte, en moyenne des deux années, le 51,48 % de l'augmentation des recettes.

Si l'on envisage en outre la diminution considérable des recettes-marchandises vers la fin de l'année et la hausse du prix des matières, notamment des charbons, alors que jusque dans le second semestre on avait pu compter avec des facteurs très favorables, on doit reconnaître que les résultats n'ont plus rien de surprenant et que l'augmentation des dépenses s'explique tout naturellement. C'est donc à bon droit que les résultats des deux exercices peuvent être taxés de très satisfaisants.

Pour la détermination du dividende, il y a lieu par conséquent aussi de s'inspirer des principes qui furent généralement admis en 1899, savoir: circonspection, modération, extinction des anciennes non-valeurs, principes dont l'application s'impose d'autant plus que les premiers mois de l'année courante accusent un recul très sensible des excédents d'exploitation.

Nous allons maintenant donner un aperçu sommaire de quelques rubriques de la table ci-dessus.

**) fr. 5,307,425. 30
" 1,894,983. 91
fr. 3,412,441. 39

Recettes.

Ad 1. Solde actif. Le solde proprement dit est de fr. 412,441. 39 contre fr. 154,541. 96 en 1899.

Ad 3. Produit de capitaux disponibles. Dans le compte de 1899, ce produit était peu élevé, parce qu'il avait fallu en défalquer des pertes de cours, ce qui n'est pas le cas en 1900; en outre, le rendement des capitaux disponibles est meilleur, par suite du taux plus rémunérateur de l'intérêt.

Ad 4. Intérêt de capitaux employés à la construction de nouvelles lignes. Cette position est en corrélation avec l'établissement de la seconde voie sur le tronçon Immensee-Brunnen.

Dépenses.

Ad 6. Amortissements :

a. Amortissement de capitaux. La somme de fr. 360,000 a dû être remboursée le 30 septembre conformément au plan d'amortissement de l'emprunt $3\frac{1}{2}\%$.

b. Dépenses à amortir. Des faux-frais de notre emprunt $3\frac{1}{2}\%$ il y a à amortir un reliquat de fr. 127,800. 50; si nous déduisons des dépenses à amortir qui, d'après notre dernier bilan (31 déc. 1899), se chiffrent par fr. 16,546,022. 18, ces sommes de fr. 360,000 + 127,800. 50 = fr. 487,800. 50, il reste encore à amortir fr. 16,058,221. 68. Nous n'estimons pas aller trop loin en affectant à ce même but un million à prendre sur le bénéfice de l'exercice écoulé; la somme figurant sous lettre b s'élève ainsi à fr. 1,127,800. 50. Cet amortissement, nous fournit simultanément de nouvelles ressources pour les divers besoins en matière de construction, de sorte que l'entreprise profite de ce bénéfice de la manière la plus efficace.

c. Diminutions de l'actif. La somme de fr. 174,260. 07 se décompose comme suit

1^o fr. 34,260. 07 amortissements sur le compte général de construction de l'exercice 1900 (voir page 50, pos. fr. 43,935. 47 — fr. 9,675. 40).

2^o fr. 140,000 en faveur des constructions inachevées; il s'agit ici d'un certain nombre de constructions qui accusent déjà des pertes, mais sur lesquelles on ne peut opérer l'amortissement que par voie d'acomptes, faute de décomptes et parce que les travaux ne sont pas encore terminés (nous citons en particulier les transformations des gares de Lucerne, Brunnen, Erstfeld, Gurtnellen, Bellinzona), ces pertes ne pouvant en plus être couvertes par d'autres ressources; la somme de fr. 140,000 représente approximativement les $\frac{2}{3}$ de ces pertes.

Ad 7. Versements dans les fonds spéciaux. Nous n'avons rien à ajouter à notre exposé de la page 47.

Ad. 9. Sommes en réserve pour 1896, 1897 et 1898. Voir à ce sujet ce que nous avons dit pag. 47 et 48, lettre G du bilan.

Ad 10. A la disposition des actionnaires. La somme disponible se monte à fr. 3,817,282. 78.

Nos propositions sont conçues en ces termes:

1^o Les comptes annuels de l'exercice 1900 ainsi que le bilan de la Compagnie du chemin de fer du St-Gothard, bouclé au 31 décembre 1900, sont approuvés et il est donné décharge à l'Administration (Conseil d'administration et Direction) de sa gestion pendant l'exercice susmentionné.

2^o Sur le produit net de l'exercice 1900 se montant à fr. 3,817,282. 78
il est distribué aux actionnaires un dividende de 6,8 % = fr. 34. — par action " 3,400,000. —
Solde à compte nouveau fr. 417,282. 78

Veuillez agréer, Messieurs, l'assurance de notre considération la plus distinguée.

LUCERNE, le 24 Mai 1901.

Au nom de la Direction
du chemin de fer du Saint-Gothard:

Sev. Stoffel.

Au nom du Conseil d'administration
du chemin de fer du Saint-Gothard:

Le Vice-président:

Hammer.

Le Secrétaire:

Dr Dietler.

